



FSI B21

Gebruikshandleiding



Versie 1.1, 01-2022, Nederlands





Inhoud

Gefeliciteerd met uw aankoop	2
Conformiteitsverklaring	3
Technische specificaties	4
Veiligheid	6
Ken uw machine	8
Algemene functies	10
Bediening van de machine	12
Tanden en houders	14
Tanden en houders vervangen	15
Onderhoud	16
Onderhoudsschema	19
Verbruiksartikelen	20
Garantie	21

Gefeliciteerd met uw aankoop

Geachte klant,

Het product dat u hebt gekocht is ontworpen in samenwerking met professionele gebruikers om stobben snel, veilig en efficiënt te kunnen verwijderen. Dat u een FSI-product koopt, betekent dat u hecht aan kwaliteit en duurzaamheid. De machine heeft zorg en onderhoud nodig voor het optimaal frezen van stobben en een lange levensduur. Nalatigheid en onjuist gebruik kunnen de prestaties negatief beïnvloeden. Daarom raden we u aan om deze instructies goed door te lezen zodat u de werking begrijpt voordat u het product gebruikt.

We hopen dat uw nieuwe FSI-stobbenfrees aan al uw verwachtingen voldoet en zal bijdragen aan het succes van uw bedrijf.

OPMERKING: Alle afbeeldingen zijn alleen ter illustratie. Het daadwerkelijke product kan afwijken door productontwikkeling.

Deze gebruiksaanwijzing is vertaald uit het Engels, versie 1.1, 01-2022.

FSI STUMP CUTTERS aps

Erhvervsparken 14
DK - 7160 Tørring
Denemarken
+45 7580 5558

Importeur/dealer



Conformiteitsverklaring

Fabrikant:

FSI STUMP CUTTERS aps
Erhvervsparken 14
DK - 7160 Tørring
Denemarken
+45 7580 5558

Geautoriseerd technisch manager

Dhr Henning Schmidt
Erhvervsparken 14
DK - 7160 Tørring
Denemarken
+45 7580 5558

verklaart hierbij dat

Kopie van FSI-machineplaat invoegen
H = 90 mm B = 45 mm

voldoet aan alle relevante bepalingen van de "Machinerichtlijn 2006/42/EG" van de EU en de Britse "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008".

Denemarken, 01-01-2022

Handtekening: *H. Schmidt.*

Henning Schmidt, directeur



Technische specificaties

Model B21

Motor		
Motoromvang	8,2 kW / 11,1 pk	10,5 kW / 14 pk
Motortype	Honda GX 390	Kohler ECH440
Max. bedieningshoek (volledig oliepeil)	20°	25°
Brandstoftype	Benzine	
Capaciteit brandstoftank	6,1 l	7,0 l
Arbeidsuren per tank	Circa 3 uur	
Freeskop		
Diameter Freeswiel	386 mm	
Tandensysteem	FSI 21 - 3xdraaibaar	
Aantal tanden	8	
Koppeling	Centrifugaal	
Aandrijving Freeswiel	V-snaar	
Zwenksysteem	Handmatig	
Aandrijfsysteem		
Wielen	Ø365 x 100, 6 lagen	
Rem	2 x individueel	
Freesbereik		
Boven de grond	30 cm	
Onder de grond	20 cm	
Zwenkbreedte	87 cm	
Max. freesdiepte	24 mm per zwenkbeweging	

Technische specificaties

Model B21

Bediening		
Bedieningspaneel	In de handgreep	
Afmeting		
Lengte	1580 mm	
Breedte	680 mm	
Hoogte	1230 mm	
Gewicht	125 kg	130 kg
Optionele uitrusting		
	Documentenbuis	
	Dissel voor trekhaak (50mm)	
	Urenteller	

Veiligheid

Veiligheidsprocedures

- Controleer altijd de veiligheidsfuncties en slijtageonderdelen voordat u aan de werkzaamheden begint.
- Begin alleen met frezen op een stevige ondergrond.
- Bij gevaar de machine onmiddellijk stoppen.
- Stop de freeskop altijd voordat u bij het bedieningspaneel weggaat.
- Stop de motor voordat u bij de machine weggaat.
- Vervang defecte onderdelen onmiddellijk.
- Stop de freeskop voordat u de machine verplaatst of transporteert.
- Probeer de machine niet te gebruiken op hellingen van meer dan 25%. Dat kan levensgevaarlijk zijn aangezien de machine kan omvallen.

Lees deze instructies zorgvuldig en volg ze nauwgezet op. Onderzoek de machine en zorg dat u er volledig bekend mee bent voordat u de machine monteert, bedient, inspecteert of onderhoudt. De veiligheidsinstructies die in deze handleiding of op de machine vermeld worden, zijn bedoeld om te waarschuwen voor eventuele gevaren. Ze kunnen ook informatie bevatten die een procedure verhelderen of vereenvoudigen.

Veiligheidsinstructies in verband met motor

BELANGRIJK: Lees de handleiding van de fabrikant van de motor.

Verklaring van veiligheidssymbolen en tekens in de handleiding



Waarschuwing!

Hijs-/sjorpunt

Hijsogen zijn alleen berekend op het tillen van het gewicht van de machine.

Inspecteer hijsogen altijd voorafgaand aan elke gebruik. Gebruik alleen de juiste harpsluitingen voor de hijsogen.



Waarschuwing!

Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.



Gevaar!

Draaiende messen.

De machine altijd stoppen voordat enig onderhoud wordt uitgevoerd.

Houd uw handen en voeten uit de buurt.



Gevaar!

Roterende onderdelen.

Houd uw handen en voeten uit de buurt.

Tijdens de bediening moeten de kappen correct geïnstalleerd zijn.

Kappen mogen alleen worden verwijderd tijdens onderhoudswerkzaamheden.



Gevaar!

Gevaar voor verbrijzeling. Houd voeten uit de buurt bij het bedienen van het dozerblad.



Gevaar!

Het niet opvolgen van de informatie in de gebruiksaanwijzing kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Gevaar!

Gevaar voor rondvliegende voorwerpen.

Observeer een veiligheidsafstand van:
Diameter Freeswiel < 500 mm: 20 m

Diameter Freeswiel > 500 mm: 30 m

De bediener moet ervoor zorgen dat de veiligheidszone in acht wordt genomen.

Ken uw machine



Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving
1	Draaipunt	2	Freeskop	3	Luchtfilter
4	Freesarm	5	Spanenkap	6	Hijspunt

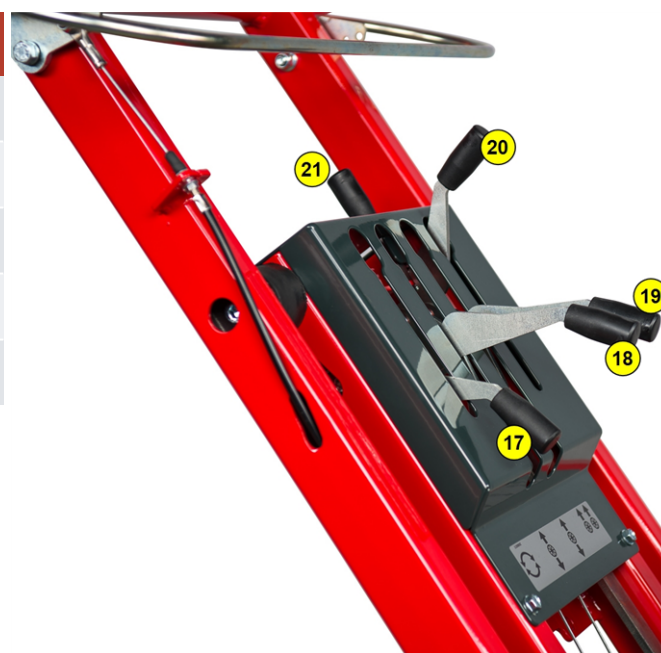


Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving
7	V-snaar	8	Brandstoftank	9	Bedieningspaneel
10	Veiligheidshendel/Gashendel	11	Sjorpunt	12	Rem



Nr.	Beschrijving
13	Choke
14	Klep brandstoftoevoer
15	Repeteerstarter
16	Motor aan/uit

Nr.	Beschrijving
17	Zwenkvergrendeling
18	Rem, rechts
19	Rem, links
20	Hellingsysteem
21	Hendel om hoogte te verstellen



Algemene functies

Motor starten/stoppen

Om de motor te starten zet u de aan/uit-schakelaar op aan, open de brandstoftoevoer en trek aan de repeteerstarter, gebruik de choke, indien nodig.

Stop de motor door de veiligheidshendel/gashendel los te laten en draai de aan/uit-schakelaar naar uit.

Hendel/ Bedieningspaneel

Om de bedieningshendel in te stellen op uw lengte, trekt u aan de hendel om hoogte te verstellen en zet u de hendel hoger/lager tot de gewenste hoogte en laat u de hendel om hoogte te verstellen los. Zorg dat de borgpen volledig op zijn plek zit voordat u de machine verder bedient.

Gashendel/ Veiligheidshendel

Deze machine is uitgerust met een veiligheidshendel om te zorgen dat de freeskop alleen wordt ingeschakeld wanneer de operator aanwezig is bij de machine.

Om de freeskop in te schakelen trekt u de gashendel/veiligheidshendel naar de handgreep. Indien losgelaten tijdens het frezen stopt de freeskop.

Wielremmen

Deze machine heeft twee individuele wielremmen, waardoor de freesarm vrij over het draaipunt kan bewegen bij het frezen van de stobbe, zonder dat één wiel van voor naar achter moet worden geduwd in de snippers.

Verplaats de machine door de remmen eraf te halen, hef de freeskop van de grond en duw naar voren of trek achteruit.

Hellingsysteem

Met het hellingsysteem geactiveerd, kan de operator de machine gemakkelijk achterwaarts omhoog trekken op hellingen, trappen of terrein. Alle voorwaartse bewegingen van de wielen worden geblokkeerd door het hellingsysteem. Voor volledige functionaliteit van deze functie, moeten de remmen worden afgesteld volgens de specificatie in "Remmen afstellen", pagina 18.

Urenteller (Optionele uitrusting)

Geeft het aantal uur aan dat de motor aan is geweest.

Servicemelding

LUBE elke 25 uur: Smeren

CHG OIL elke 100 uur: Olie verversen

Bediening

Druk op de knop om te schakelen tussen totaal aantal uren, huidig motortoerental en servicemeldingen.

De servicemeldingen laten de resterende uren zien tot de volgende



service.

De servicemelding resetten

Druk op de knop totdat de toepasselijke servicemelding knippert (**LUBE** of **CHG OIL**) in het display.

Houd de knop ingedrukt totdat "00000" wordt weergegeven (ongeveer 3 sec.)

Bediening van de machine

BELANGRIJK:

- Controleer alle verbruiksartikelen/vloeistoffen voordat u de machine start.
- Start de motor stationair en geef de olie voldoende tijd om te circuleren voordat u begint.
- Inspecteer dagelijks of tanden en houders gaaf zijn en goed vastzitten. Vervang versleten tanden en houders waar nodig.
- Draag altijd de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Blijf uit de buurt van de freeskop en bewegende delen.
- Let goed op de snipperzone, laat omstanders niet in de veiligheidszone komen.
- Vermijd dwarse hellingen.

Beginnen met frezen

1. Positioneer de machine bij de stobbe met de freeskop op een kleine afstand van de stobbe. Zorg dat de machine in een stabiele positie staat.
2. Indien van toepassing kan in de optimale positie worden gezet, afhankelijk van de omstandigheden.
3. Activeer beide wielremmen en ontgrendel de zwenkvergrendeling.
4. Breng de freeskop omhoog van de stobbe, schakel de freeskop in en geef vol gas.
5. Zwenk naar een kant, breng de draaiende freeskop omlaag naar de stobbe en raak de stobbe een paar keer licht om een gevoel te krijgen voor de freesactie.

Werk op de stobbe door de freeskop van links naar rechts heen en weer te bewegen door de stobbe heen. Soepel, moeiteloos frezen verlengt de levensduur van de machine en beperkt de slijtage van de machine. Breng de freeskop na iedere keer zwenken een beetje omlaag. Herhaal deze procedure totdat de stobbe een flink stuk onder het grondniveau is weg gefreesd.

Wanneer de gewenste diepte is bereikt, brengt u de freeskop omhoog van de stobbe en zet u de machine dicht bij de stobbe om door te gaan met de volgende reeks zwenkbewegingen.

Ga door totdat de stobbe volledig verwijderd is tot de gewenste diepte. Normaal gesproken is 15-20 cm onder het grondniveau voldoende voor herbeplanting van het gebied.



Stoppen met frezen

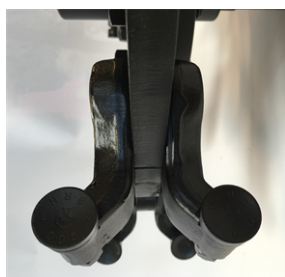
1. Wanneer de stobbe volledig verwijderd is, brengt u de freesarm omhoog en centreert u deze op de machine.
2. Activeer de zwenkvergrendeling.
3. Neem gas terug en ontkoppel de freeskop.
4. Haal de wielremmen eraf.
5. Verplaats de machine naar de gewenste locatie, breng de freesarm omlaag zodat de freeskop op de grond kan rusten en schakel de motor uit.
6. Activeer beide wielremmen.

Tanden en houders



De tand kan worden gedraaid (3 x 120° slijtoppervlak). Zorg voor optimaal frezen dat alle tanden scherp zijn. Houders moeten goed bevestigd zijn in de juiste positie. Als een houder ontbreekt of versleten is, kan de tand niet goed worden gemonteerd en moet de houder worden vervangen.

OPMERKING: *Als de moer versleten is tijdens het gebruik, wordt u aanbevolen om deze te vervangen wanneer de tand voor tweede keer wordt gedraaid. Daarom worden originele FSI-tanden geleverd met een extra moer.*



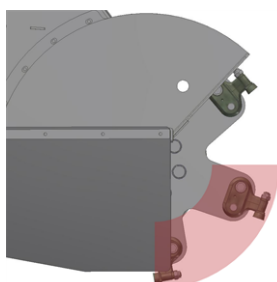
BELANGRIJK: *Houders moeten altijd in diagonale paren worden vervangen om het evenwicht van de schijf te behouden.*

Freesschijf



De freestanden zijn verspringend gemonteerd voor optimaal frezen met minimaal energieverbruik. Speciaal schijfontwerp voor optimaal zicht op de freeszone.

Freesgebied



Frees voor optimale prestaties alleen met het gedeelte van het freeswiel dat in de afbeelding wordt gemarkeerd. De stobbe van onderen frezen kan terugslag, ongewenste trilling en schade aan onderdelen veroorzaken.

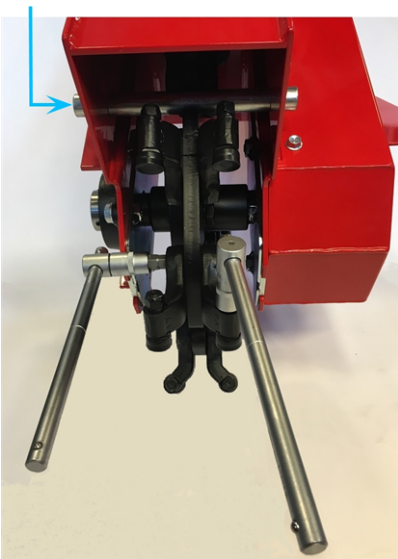
Tanden en houders vervangen

BELANGRIJK

- Inspecteer dagelijks of tanden en houders gaaf zijn en goed vastzitten. Vervang versleten tanden en houders waar nodig.
- Gebruik de machine nooit met ontbrekende tanden of houders. Dat kan leiden tot gevaarlijke situaties en de machine beschadigen.
- Vervang tanden waar dat nodig is: tanden slijten niet gelijkmatig waardoor het niet altijd nodig is om alle tanden tegelijk te keren of te vervangen.
- Vervang houders waar dat nodig is: als een tand niet goed kan worden bevestigd, vervangt u de houder. Denk eraan om houders altijd in diagonale paren op de schijf te vervangen om het evenwicht van de schijf te behouden.

Gereedschap en aanhaalmoment bij montage

Borgbuis om de freeschijf vast te maken



U kunt tanden en houders vervangen met het bijgeleverde gereedschap. Dit gereedschap zit in de meegeleverde zak. Als de machine een gereedschapsvak heeft, zal de zak hierin liggen.

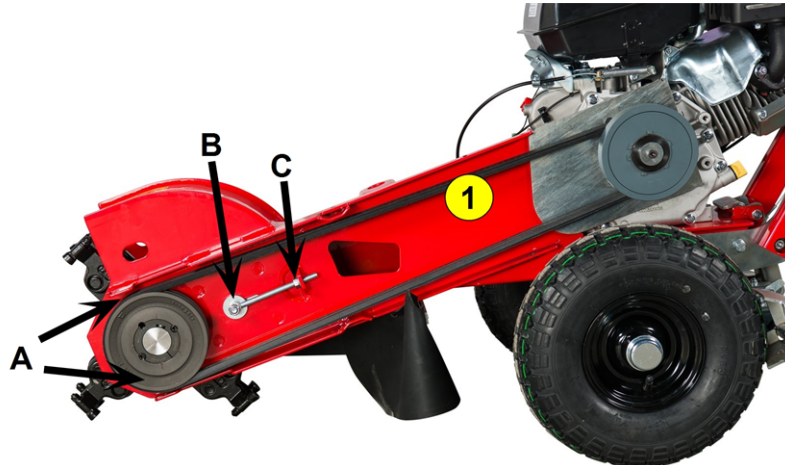
Tand	T-sleutel met	Aanhaalmoment
FSI 21	Opening van 1/2"	35 Nm

Houder	T-sleutel met	Aanhaalmoment
FSI 21	Opening van 16 mm	250 Nm

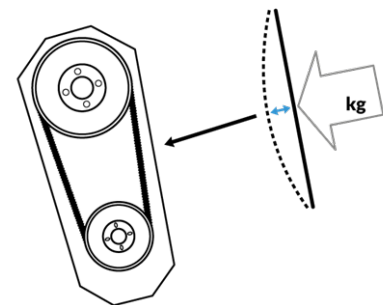
OPMERKING: Waar nodig kan een T-sleutelverlengstuk worden gebruikt om de houder los te maken.

Onderhoud

V-snaren



Locatie		Druk in kg/N	Buigen
1	Freeskop	5,0 kg / 50 N	25 mm



V-snaren spannen

FSI raadt aan om een riemspanningsmeter te gebruiken om de spanning van de V-snaren te meten.

Locatie	Procedure
1	Draai moer (B) en de moeren (A) los aan de binnenkant van de freesbehuizing. Span de riem door de stelmoer (C) te draaien. Draai de moeren (A) weer vast en draai stelmoer (C) los om de spanning te verlagen. Draai moer (B) vast en draai ten slotte stelmoer (C) weer vast zonder de V-snaar verder te spannen.

Smeren

Nr.	Beschrijving	Interval
1	Draaischijf - 1 Fitting smeren	25 uur



Reinigen en opslaan

Reinig de machine met een hogedrukspuit, max. 120 bar. Spuit niet rechtstreeks op de motor, lagers, elektrische onderdelen en stickers. FSI raadt u aan om water en een borstel te gebruiken om te voorkomen dat lagervet en smeerolie worden weggespoeld.

Remmen afstellen

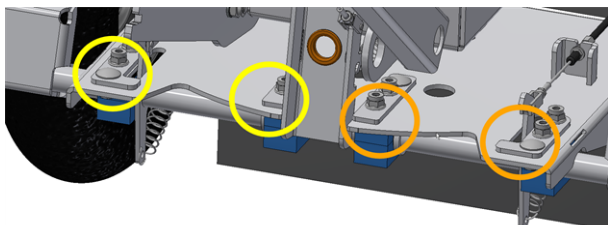
Voor volledige functionaliteit van remmen en hellingsysteem moeten de remmen goed worden afgesteld.



Wanneer de rem in neutrale positie staat, moet de afstand tussen wiel en rem 3-4 mm zijn en gelijk voor zowel het bovenste als onderste deel.



Wanneer het hellingsysteem geactiveerd is, moet het onderste deel van de rem het wiel licht raken.



Als het niet mogelijk is om af te stellen zoals hierboven wordt beschreven, kan het nodig zijn om de remarm af te stellen.

Zorg bij het bewegen van de remarm dat deze parallel blijft aan de wielas door de beugels op dezelfde afstand te houden van de bodemplaat.

Onderhoudsschema

Interval	Procedure
1 uur	Slijtageonderdelen aandraaien
Dagelijks/ 8 uur	Slijtageonderdelen controleren en indien nodig aandraaien Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van de motor ⚠ Op lekken controleren
25 uur	Nieuw uit fabriek: V-snaren controleren en indien nodig aandraaien Alle smeernippels smeren
50 uur	Aandraaien: bouten, moeren, klemmen, slangen, enz.
100 uur	V-snaren controleren en indien nodig spannen

BELANGRIJK: ⚠ *Volg de instructies in de handleiding van de fabrikant.*

Olie verversen

Honda GX Motor

Interval	Procedure
1 maand / 20 uur	Nieuw uit fabriek: Olie verversen
6 maanden / 100 uur	Olie verversen

Kohler CH440 Motor

Interval	Procedure
5 uur	Nieuw uit fabriek: Olie verversen
12 maanden / 100 uur	Olie verversen

OPMERKING: ⚠ *Dit is slechts een samenvatting - lees en volg alle instructies op in de handleiding van de motorfabrikant.*

Verbruiksartikelen

Verbruiksartikelen

De stobbenfrees moet worden gevuld en gesmeerd met de volgende producten, afhankelijk van de uitvoering. Gebruik hetzelfde type bij bijvullen of verversen van het product. Meng geen olie en vloeistoffen van verschillende types/merken.

Type	Product	Aantal
Vet	Total Multis Complex EP2	Zoals benodigd
Motorolie	Total Rubia Optima 1100 FE 10W30	1,1 l

Milieu en weggoien

Alle koelmiddel, hydraulische olie of motorolie die vervangen wordt, samen met bijbehorende filters, moet worden ingeleverd bij een goedgekeurd inzamelstation.

Het morsen van olie moet zo veel mogelijk worden vermeden. Verzamel eventueel gemorste olie en lever het in bij een goedgekeurd inzamelstation.

Als de machine het einde van de levensduur bereikt heeft, moet ze worden afgedankt in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving. Hydraulische olie, motorolie en koelmiddel moeten worden afgetapt en samen met bijbehorende olie- en luchtfilters worden ingeleverd bij een goedgekeurd inzamelstation.

Eventuele versleten onderdelen moeten gerecycled worden.

Garantie

De garantie is 12 maanden geldig vanaf de datum van aankoop. De garantie dekt reparaties van aantoonbare storingen of defecten als gevolg van fouten in materiaal of fabricage. De garantie dekt defecte onderdelen die worden gerepareerd of vervangen door nieuwe onderdelen.

Tijdens de garantieperiode moet contact worden opgenomen met de dealer of FSI STUMP CUTTERS aps (FSI) voordat met enige reparatie begonnen wordt.

De vergoeding van transport- en arbeidskosten in verband met de claim mogen alleen door FSI worden bepaald. Uitsluitend FSI bepaalt of de claim kan worden gehonoreerd.

Claims

Het risico op defecte producten ligt na levering bij de koper. Claims met betrekking tot de levering dienen zo spoedig mogelijk schriftelijk bij FSI te worden ingediend, uiterlijk acht dagen na levering. Indien FSI geen claim ontvangt binnen het aangegeven tijdsbestek, heeft de koper geen recht op een claim. Niettegenstaande de bovengenoemde bepaling kan FSI niet aansprakelijk worden gesteld voor indirect verlies, inclusief bedrijfsverlies, tijdsverlies, verlies van omzet, verlies van gegevens, verlies van reputatie en/of klanten.

Garantievoorwaarden

FSI biedt een garantie van 12 maanden die de reparatie dekt van een fout of defect in het ontwerp, de materialen of bij de productie. De garantie dekt geen fouten en defecten als gevolg van het niet naleven van de gebruikershandleiding betreffende onderhoud, montage en demontage, of wijzigingen die zijn aangebracht door de koper na levering of onjuist gebruik van de geleverde machine. Indien de koper geen originele onderdelen heeft gebruikt om een fout of defect te repareren, komt de garantie te vervallen.

Coating/verf, normale slijtage en beschadiging, en vervanging van beschadigde onderdelen worden niet gedekt door deze garantie. Middels de verplichtingen die FSI heeft vastgelegd in de garantie, gaat het bedrijf ervan uit dat de koper kan aantonen dat een gedetecteerde fout of defect niet is ontstaan door middel van omstandigheden die niet door de garantie worden gedekt (zie boven).

De koper moet FSI schriftelijk op de hoogte stellen van een fout of defect in het verkochte product binnen acht dagen na de datum waarop de fout of het defect werd aangetroffen of aangetroffen had moeten zijn. Indien de koper nalaat om FSI op de hoogte te stellen voordat deze termijn verstreken is, vervalt het recht van de koper om een claim in te dienen met betrekking tot de fout of het defect in kwestie. FSI kan vervolgens niet langer aansprakelijk worden gesteld voor dergelijke fouten/defecten. Dit is eveneens van toepassing op verlies dat door de fout/het defect kan worden veroorzaakt, inclusief bedrijfsverlies, tijdsverlies, verlies van omzet, verlies van gegevens, verlies van reputatie en/of klanten.

Wanneer een claim wordt ingediend volgens de garantie, moet de koper een origineel exemplaar van de factuur indienen, met daarop de verkoopdatum, het serienummer en model van de machine, de naam en het adres van de klant en de naam en het adres van de verkoper (indien van toepassing). FSI is gerechtigd om documentatie aan te vragen waarmee kan worden aangetoond dat aan de onderhoudsintervallen is voldaan en deze zijn uitgevoerd in overeenstemming met de gebruikershandleidingen en dat originele onderdelen zijn gebruikt.